

LOS AMANTES DE TERVEL⁽¹⁾,

COMEDIA FAMOSA.

POR EL MAESTRO TIRSO DE MOLINA.

Representola Auendano.

HABLAN EN ELLA LAS PERSONAS SIGUIENTES.

EL EMPERADOR CARLOS QUINTO.
EL INFANTE DON LUIS DE PORTUGAL.
EL DUQUE DE ALUA.
EL MARQUES DE MONDEJAR, que es MENDOÇA.
EL MARQUES DEL BASTO.

EL PRINCIPE DE SALERNO.
DON GONÇALO caballero.
GARCERAN su criado.
HIPOLITO DE MARSILLA.
DIEGO DE MARSILLA su hijo.
LAIN su lacayo.
DOÑA ISABEL DE SEGURA.

DRUSILA su criada.
RUFINO padre de DOÑA ISABEL.
DON PEDRO Capitan.
DON IUAN Capitan.
UN SARGENTO.
DOS MARINEROS, Y TRES SOLDADOS.

IORNADA PRIMERA.

Salen doña Isabel con manto, y don Gonçalo, y Garceran acompañandola.

d. Isa. No ha de pasar adelante v. merced. *d. Gon.* Ai crueldad, ni belleza semejante! no estimeis mi voluntad por galan, ni por amante, que solo es obligacion que deno a vuestra belleza.

d. Isa. Yo agradezco la intencion, quedaos aqui.

d. Gon. Que belleza, que talle, que discrecion!

d. Isa. No haueis de pasar de aqui, O yo no aurè de pasar.

d. Gon. Yo entiendo que serà ansi, y que prueuo a porfiar en vano, desde que os vi. Pretendo sin esperança, y aunque es locura porfio, que es la suerte que me alcança mudable siempre al bien mio, y està mi mal sin mudança. Tengo el desden por regalo, el oluido por fauor, y ansi a mi desdicha igualo, pues ansi lo quiere amor.

d. Isa. No se, señor don Gonçalo, Ni entiendo de que os quexais.

d. Gon. Para mas desobligaros, que no sabeis confessais, y vuestros soles auaros de luz cubris, y eclipsais con la nuue de esse manto.

d. Isa. No os entiendo, quedà a Dios.

d. Gon. Como ansi?

d. Isa. No alcanço tanto.

d. Gon. Desdichado soi con vos.

d. Isa. Quien es oi dichoso? (2)

d. Gon. El que espanto Dà a mi altaua pretension, el que escurece mis quexas con mas dichosa aficion, el que os cierra las orejas, y endurece el coraçon.

(1) Esta comedia se reimprime con la propia ortografia y puntuacion, y en la misma forma que tiene la que sirve de original, à fin de que vean nuestros lectores una muestra de las primeras ediciones de Tirso. En nuestra imprenta, como en todas las de nuestro pais, no hay ya ss largas: en esto no hemos podido ser fieles al modelo. Tampoco hay qq ni vocales con tilde: por eso cuando en esta comedia se hallare una q con un punto, en esta forma (q), ó una vocal con acento circunflejo, entienda que el punto y el acento suplen por la tilde que antiguamente se usaba, en el un caso como abreviatura de que, y en el otro de m ó n.

(2) El oi debe estar de mas.

Aquel hechizo que os tiene, para mi mal encantada, aquel iman que os detiene de quien, si sois tan amada quizá menos os conuene. Este es quieh es mas dichoso que yo, que loco pretendo vn imposible forçoso.

d. Isa. Menos aora os entiendo.

d. Gon. Perdonad, q. estoi zeloso,

Y es locura, y no desprecio, de los zelos que me days, porque de cortès me precio.

d. Isa. No ai que escucharos, q. vais passando de loco a necio.

Vase doña Isabel, y el escudero (5).

d. Gon. Fuesse? *Gar.* Ella te dexa.

d. Gon. Bueno:

ai mas notable muger!

Gar. Tu necia empresa condeno.

d. Gon. Garceran, que puedo hazer si està en el alma el veneno? De sus ojos, de amor cielos, beuiò el alma, Garceran, estos rabiosos desvelos.

Gar. Triaca, señor, te dan tus desengaños y zelos, Acabalos de entender.

d. Gon. No puedo conmigo mas, que es diuina esta muger.

Gar. Pues entiende, que jamas te ha de llegar a querer.

d. Gon. Porque?

Gar. El amor es estrella, y no la tienes con ella; demas, que otro dueño amado en tiempo te ha auentajado, que tu esperança atropella. Este adora, y lo demas no le agrada, ni dà gusto, ni le ha de agradar jamas, y ansi contra el hado injusto porfiar, es por demas.

d. Gó. Que tanto quiere a Marsilla?

Gar. Es espanto, es marauilla; viue con su pensamiento, que es de su vida el aliento, y de Aragon, y Castilla, La mas prodigiosa historia de amor, que vieron jamas.

d. Gon. Que merezca tanta gloria vn hombre?

Gar. No muestra mas toda la antigua memoria. Como desde tierna edad

(5) Debe haber salido un escudero con Doña Isabel.

tan vezinos se han criado, la amorosa voluntad ha crecido, y se ha aumentado en reciproca amistad. Y assi no ai cosa a sus ojos, que sin el bien le parezca.

d. Gon. El amor todo es antojos, dexa tu que yo la ofrezca mas generosos despojos, Y verás que presto veo este imposible rendido, que lo demas es rodeo.

Gar. Como?

d. Gon. A su padre la pido.

Gar. Y serà dichoso empleo.

d. Gó. Por galà, no è de hazer nada, y en tratando casamiento, verás que mi amor le agrada, que este es el vltimo intento de vna muger que es honrada. Mi riqueza, y calidad, es mui notoria en Teruel, y digna de su beldad,

Tocan vna caza dentro.

mas que atambor es aquel?

Dentro. Ola, adelante marchad; De mano, en mano a la plaça.

Gar. Vna compañia ha entrado en Teruel.

d. Gon. Ya me amenaza guerra, como mi cuidado.

Gar. Ya el amor las pazes traça.

d. Gon. Vamos, Garceran, a ver entrar esta compañia.

Gar. Dios te la de en la muger que deseas.

d. Gon. Si ella es mia, que albricias has de tener.

Gar. Luego me las puedes dar, segun lo tengo por cierto, que el padre te la ha de dar, por mas rico.

d. Gon. Fersè el puerto del pielago deste mar.

Gar. Los ojos de la muger (1) como dos valazos son (2), queriendo esperiencia hazer (3), y tras si a la de aficion (4) le lleva a la del tener (5).

Hanse visto deste modo successos cada momento, que amor si en el oro es lodo (6), y la aficion todo es viento, y el tener es peso todo, Apenas verà delante los tres mil de renta, quando perecerà essotro amante.

d. Gon. Quieralo el cielo.

Gar. Marchando passea la calle adelante La compañia. *d. Gon.* Salgamos a encontralla Garceran.

Gar. Seguirè sus passos.

d. Gon. Vamos.

Dentro. Hagan alto.

d. Gon. Brauos van.

Gar. Piensan que los embidiamos.

Vanse, y sale doña Isabel leyendo vn papel, y Drusila criada.

d. Isab. A noche estuuè esperando que salieses al balcon, nasta ver el alua, al son de mis suspiros, llorando. Y puesto que llegó el dia,

(1) (2) (3) (4) (5) Creemos que el autor escribiera ó pensaria esta quinta del modo siguiente:

Los ojos de la muger como dos balanzas son, queriendo experiencia hazer y tras si a la de aficion se lleva la del tener.

(6) Deberà leerse: que amor sin el oro, es lodo.

como fue sin verte a ti, para el Sol fue, y para mi, sombra negra, y noche fria. Sueño, no pudo impedir el hablarte, dueño amado, que estando yo desvelado, fuera ingratiud dormir. Alguna incomodidad noche de tus soles fue, mas oi pienso que darè fin a esta dificultad, Y a los peligros de amor, que hablar a tu padre intento sobre nuestro casamiento, porque mi competidor Anda ya muy diligente, y no es razon llegar tarde: mas que a mi el cielo te guarde, mi bien, tuyo eternamente. Drusila, que te parece?

Drusi. Que igualmente os adorais; ruego al cielo que os veais como el amor os ofrece.

d. Isab. No soi tan dichosa yo, que viendo el notable estremo con que nos queremos, temo que no he de gozarle. *Dru.* No? Riete desso, señora, no es el hombre, y tu muger, iguales, pues que ha de auer que pueda impedirlo aora?

d. Is. Y q. es mi dicha mui corta.

Drusi. Si estás de su parte del, ni su padre, ni Teruel, ni el mudo a estoruallo importa. Si el se huiera de casar con tu padre, en esse intento, dudara yo el casamiento, contigo no hay que dudar. Es lindo maduratiuo para vn padre, si es contrario el Alguazil de vn Vicario, y siempre no ha de estar viuo, Que alguna vez querrà Dios, y presto serà esta vez, pues es tanta su vejez, que quedeis libres los dos, Y te dotes de tu mano, y no que por alambique le destile este Cazique de tu auaro padre anciano.

Salen don Gonçalo y Rufino viejo.

d. Gon. Vengo a recibir merced de vos. *Ruf.* Señor dō Gonçalo, en amor se que os igualo; en el cielo tenga Dios Al señor don Pedro, amen, que fuimos grandes amigos, desto son buenos testigos deudos vuestros, que tambien Fueron de nuestra quadrilla quãdo hiruiò la sangre nueua, mas todo el tiempo lo prueua; era entonces esta villa Otra cosa, ya està todo perdido, y tan descompuesto, que es lastima, que la han puesto años malos deste rhodo. Entonces v. m. am engendrado no estaua, ni casarse imaginaua su padre.

d. Gon. Tengo a merced La memoria, y amistad de mi padre, en quanto puedo: oero entened que la heredo con la misma voluntad.

d. Isab. Drusila, no es don Gonçalo el que con mi padre viene?

Drusi. El es señora.

d. Isab. Que tiene con el? *Drusi.* No se.

imposibles, anda siempre amarillo, y espantado. Este dixo, que la ausencia causaua oluido, a quien tantos amantes han desmentido, aunque le amparan los vanos. Pero para que, Rufino, con circunloquios te canso de amor, mirando en la nieue que el sol entierra tus años. Basta dezirte que estoi de tu hija enamorado, desde mis años primeros, su belleza idolatrando. Con la criança ha crecido este amor, y crece tanto, que sin guardarte respeto desta manera te hablo. Hidalgo como tu soi, tus amigos y criados mis padres, yo esclauo tuyo: si amor en años gallardos Tuuiste, y sabes lo que es, vn bien vn siglo esperando (1), que assi parecen los dias para el que espera alcanzarlos. Que a doña Isabel, aquella que es de los cielos retrato, cuyo nombre solamente es el cielo de mis daños, Me la des en dulces bodas, que seis años ha que aguardo esta segunda Raquel, por quien he de ser tu esclauo. Assi tu blanca cabeza, que imita al inuierno cano, Abriles de nietos tuyos remocen con mil abrazos. Assi de su enjambre hermosa, dulcemente rodeado estés, mirandote el rostro en diferentes retratos. Ansi los gozes despues en venturosos estados, vnos por la espada insignes, otros por letras mas altos.

Penese de rodillas.
Ansi, finalmente seas embidia de tus contrarios, espejo de tus amigos, y de tu esperança amparo.

Rufi. Alcaos del suelo, que son extremos extraordinarios essos. *Mar.* Primero, Rufino, me has de dar el si, y tus manos.

Rufi. Alcaos, que tan de repente lo que ha de ser tan pesado, resolver, no será justo, dadme, señor, mas espacio.

Mar. Está, como siempre suele, en la remission el daño, en la tardança el peligro, que haze el tiempo mil agrauios.

Rufi. Yo estimo vuestra persona, señor, en el mismo grado que puedo estimar mi hija, y de quien sois tengo claro testimonio, y Teruel estima vuestros passados por hidalgos mui notorios, yo quisiera gusto daros, por estarme a mi tambien; mas solamente reparo.

Mar. En que reparais? *Rufi.* En ser vos pobre, y yo no sobrado para daros a mi hija. Yo quisiera, el cielo santo lo sabe, tener que dalla vn mui grande mayorazgo para casalla con vos, vuestra persona estimando,

(1) Esperado.

mas fue mi suerte muy corta.

Mar. Si en lo demas os agrado, y esto solamente impide que no goze el bien q. aguardo, para que lo que me falta busque, señaladme vn plazo, que no dexaré del mundo clima, torrido, ni elado, que para buscar hazienda no tragine, el mar passando. La Fenisia, y la desierta Arabia, medirá a passos, y quitareles el oro que roban los Arimascos. Cerneré, aunque es imposible, la dorada arena al Xanto, cuyo cristal fue de Troya espejo, otro tiempo, claro. Balajes me dará Egipto, Ceilan diamantes, el Cairo girasoles, y Surias crisolitos, y topacios, y hacedme este bien.

Rufi. Esto es justo, (2) no me conuiene negarlo; pues mira que plazo quierdes?

Marsi. Dame de espacio dos años.

Rufi. Yo te doi tres, y tres dias, y este termino passando casaré mi hija. *Marsi.* Vivas mas que el tiempo, siglos largos; dame tus pies besarelos.

Rufi. Mejor te daré los braços, y al cielo ruego que bueluas con salud, y con ducados, para que te embidien todos, para que puedas honrarnos, y para que me des nietos, de ti, y de Isabel traslados. Assi le podré dar gusto, que es siépre el querer forçallo, incitar a vna muger a pensamientos liuanos. Esto daré por escusa en respuesta a don Gonçalo, y pretenderá otra cosa.

Marsi. Es posible padre amado, en cuyo lugar te tengo: (3) desde oi quiero bien tan alto, mis esperanças anima, loco de contento parto. Sol, que eres padre del oro, y supiste amar a vn arbol, humana muger primero, aunque de pecho inhumano, Tus minerales me enseña, descubreme los sagrados lugares de tu tesoro, para ver el bien que aguardo. Assi de la planta hermosa que adoras, mires tus rayos ceñidos, o menos fiera, te encadene en dulces lazos; Assi en la caliente Zona el Antipoda tostado, ya que por Dios no te adore, te leuante simulacros, Que yo con mi dueño hermoso, si hazes esto, haré que quando tu salgas, ella se esconda, porque resplandezcas tanto.

Rufi. Los poeticos discursos dexa aora, hijo, y vamos a firmar las escrituras deste concierto.

Marsi. Las manos para besarlas mil vezes me dá de nueuo.

Rufi. Que estraño

(2) Es justo.

(3) Es probable que el verdadero texto original fuera este: Es posible, padre amado, En cuyo lugar tenerle Desde hoy quiero? — Bien tan alto.

amor, que amante tan tierno!

Marsi. Tiempo, q. veloz, q. bolando (1) llenas tras de ti los dias, apresura el buelo, tanto, que precipites las horas desde el Oriente al Ocaso, porque no parezcan siglos, los que passaré esperando.

Vanse, y salen don Gonçalo, y Garceran.

d. Gon. Oí me ha dado Rufino la palabra de darme la respuesta. *Gar.* No lo dudes, tuya será, que vn mayorazgo rico no es para desechar, y aunque ella adore esse galan, y sea otro Narciso a tus cosas, no ai cosa como el oro, despues que se vsan galas en el mundo: el oro es de buen talle, el oro es noble, el oro es de diuino entendimiento, el oro es mas valiente que Alcides; y para encarecer qualquiera cosa, dicen que es como vn oro.

Tocan caxas.

d. gon. Escucha atento, la caxa bueluen a tocar. *gar.* Yo pienso que se werrá partir la compania, porque en Teruel no deue de hazer noche.

d. gon. Vando parece que echan, escuchemos, que ansi la nouedad saber podremos.

Salga vn tambor, y diga en alta voz.

Tamb. Todos los oficiales y soldados del Capitan don Pedro de Gueuara con sus armas, estén en la vadera dentro de vn quarto de hora, a lo mas largo, porque ai necesidad de marchar luego; y el que faltare, pena de dos tratos de cuerda. *gar.* Con q. bueluen loco a vn hombre.

Tamb. Mandase apregonar, porque venga (2) a noticia de todos.

d. gon. Ellos marchan con esta breuedad, porque sin duda es menester socorro en la Goleta; denle al Cesar los cielos la victoria que merecen sus hechos y deseos.

Salte Marsilla, y el Capitan don Pedro y Lain.

Mar. El señor Capitan merced me haze.

d. Pe. Daros, señor, mi mesa con mi esquadra es seruicio pequeño a la nobleza que teneis, y al buen talle, y tantas partes como mostrais, de raro entendimiento: la vadera os prometo en la primera ocasion que el Alferz la dexare, y no parece mal seruir primero.

Mar. Besoos las manos por mercedes tantas, yo salgo de mi tierra, con intento de no boluer, o de boluer tan rico, que no aya menester a ningun deudo.

d. Pe. La guerra suele hazerlo facilmente, pues guarda el enemigo algunas vezes, para el soldado, con auaras manos, la plata y oro. *Lain.* Yo tambien os beso las manos, y os suplico, que mi plaça la mandeis assentar, y algun amigo que su mesa me dé, que soi hidalgo de los Lainez de Galicia antiguos, que por varon deciendo de Lain Caluo, y pienso que fue el Cid mi bisaguelo, mas parentesco tengo con habieca.

Mar. Siépre has de hablar de burlas? *Lain.* Yo de burlas? de veras hablo aora, y mui de veras, Capitan quiero ser, y honrar mi casa.

d. Pe. Bien me parecen essos pensamientos, a parte vamos donde avrá ocasiones en que mostras essos gallardos brios.

Lain. Si preguntar se puede, donde?

d. Pe. Al Africa.

Lain. No ai una cepa en toda essa prouincia, mejor fuera la guerra en Ribadauia.

d. Gon. Este es el Capitan, y viene hablando con el Marsilla: assi pluuiera el cielo, que fuera con intentos de partirse

(1) Sobre la y.

(2) Para que.

de Teruel. *d. Pe.* Señor apercebios, porque he de marchar luego. *Mar.* Yo no tengo mas que partir. *d. Pe.* Pues dessa suerte voime. si licencia me dais, porque pretendo que no se ponga el Sol sin que salgamos, que será menester, a Cartagena llegar con breuedad.

Vase don Pedro Capitan.

Mar. Guardeos el cielo. Lain partete a casa. *Lain.* Iré en vn buelo.

Vase Lain.

d. Gon. Que nouedad es esta? *Mar.* Don Gonçalo voime a la guerra. *d. Gó.* Que dezis? *Mar.* Agora me podeis ver marchar, que los hidalgos no es razon que se estén, siendo tan pobres, en su patria, pudiendo por la guerra valer. *d. Gó.* Dezis mui bien, q. estarse vn hombre como vos en su tierra, sin poderse traer como quien es, es triste cosa: pluguiera a Dios que no me detuniera esse mayrazguillo que mis padres me dexaron, que afe que no pisara tan presto tierra de Aragon. *Mar.* Mandadme don Gonçalo, que voi a prenenirme, porque la Compania marcha luego.

d. Gon. Que a mandarme embieis, solo os suplico, y agora me dexéis en vuestra ausencia en que pueda seruiros. *Mar.* Dios os guarde; que diferente es lo que encierra dentro.

d. gon. Si dexais en Teruel dama, dezidme quien es, que yo me encargo de guardalla, (5) y con mas cuidado que si fuera mia, que el Sol no la verá, si es vuestro gusto.

Mar. A estar enamorado, don Gonçalo, no dexara a Teruel; vuestros deseos, como es justo, agradezco; a Dios que es tarde.

d. gó. Enternecerme hazeis. *Ma.* El cielo os guarde.

Vase Marsilla.

d. gon. Que te parece, Garceran, ai hombre mas dichoso que yo? pudiera darme mas dichas la fortuna? haz regozijos que acompañen los mios, que estoi loco de amor, y gusto juntamente, es sueño?

gar. Yo lo miro, señor, y no lo acabo de creer; viue Dios que eres dichoso.

d. gon. Oí es tu dia, Garceran, tus dichas han de luzirse en ti tambien, pues eres el secretario de mis bienes todos: ponte, en llegando a casa, aquel vestido de oro y azul, y esta cadena encima.

Vase Rufino.

Rufi. Aqui está (4) Gonçalo. *d. gon.* Señor mio! vuestras manos me dad. *Rufi.* Iesus, las vuestras besaré yo mil vezes. *d. gon.* Que ai de nueuo en mi dicha, señor? *Rufi.* Que yo quisiera seruiros, dando gusto, mas el cielo guía las cosas por diuersas partes.

d. gon. Que es esto, que desdicha me preuiene la fortuna? *Rufi.* Señor, todos los padres estamos obligados en conciencia, quando ai inconuenientes a estoruallos; mi hija tiene inclinacion notable avn hidalgo, de suerte, que imagino que es imposible cosa de la mano a otro dueño ninguno, porque ha sido este amor en los años aumentado. Supe la intencion dellos, pareciome que siendo igual en calidad, que estaua obligado a no hazer cosa al contrario, no fuera causa de desdichas nueuas: la falta que tenia era ser pobre, pidiome de tres años y tres dias plazo para boluer, de suerte puesto, que a mi hija pudiesse yo entregalle; yo se la concedi, haziendo luego las escrituras, de Teruel se parte, esto ha sido forçoso, y esto ha sido la respuesta que os doi resueltamente, perdonadme, y mandadme juntamente.

Vase Rufino.

(3) Sobre la y.

(4) Debe faltar Don.

d. gon. Pudiera ser la fortuna
mas contraria a mi esperanza,
el amor mas enemigo,
ni vna muger mas ingrata?
Quando fauorables nueuas
en mi fortuna esperaua,
deshecha tormenta corro,
del oluido por las aguas.
Que presto que muda el tiempo
las venturas en desgracias,
en pesares los plazeres,
y en tormentas las bonanças.
(1) Que tirano dueño mio,
que assi aborreces vn alma,
si tus oluidos me yelan,
zelos furiosos me abrasan.
Que haré Garceran, que haré?
loco estoi.

gar. Señor aguarda,
q. aya ausencia, y en la ausencia
haze el tiempo mil mudanças.

d. gon. Mi enemigo vá a la guerra,
y mayor guerra amenaza
al muro de mis sentidos.

Tocan caxas.

Gar. Ya me parece que marchan.
d. Gon. A verle salir, sin duda
saldrá mi ingrata adorada.
Gar. Sin duda que lo adiuinas,
que han abierto la ventana.
d. Gon. Ya sale doña Isabel
como quando sale el Alua
a dar auisos del dia
entre arreboles de nacar.
Que haré?
Gar. Vamonos de aqui,
no estés con tantas ventajas
embidiando agenas dichas.
d. Gon. Dexame ver lo que passa,
que el amor gusta mirar
sus afrentas.

Salé a lo alto doña Isabel y Drusila

d. isa. Con estraña
breuedad se determina.
Drus. Todo esto al tiempo adelanta,
y tres años passan presto;
Tu padre dio muestras claras
del grande amor que te tiene,
y él del amor que le abraza.
d. isa. Lleno de gusto, y de risa,
con amorosas palabras
llegó, dandome las nueuas
auuque fue pension mui cara
esta ausencia. *Drus.* Ya parece
que la compañía marcha.

*Tocan caxas, y salgan soldados marchando, y Marsilla
detrás, y Lain lacayo gracioso.*

d. isa. Ya mi soldado, Drusila,
con la soldadesca gala,
al Sol haze competencia.
Drus. A verte los ojos alça.
d. Gon. Con las lenguas del amor,
que son los ojos, se hablan
Garceran, y al parecer
están rindiendo las almas;
de oluido, y de zelos muero.
d. isa. Tenme, Drusila, que es vana
la resistencia que he hecho,
viendo que el bien se me aparta.

Desmayase doña Isabel.

Drus. Dissimula.
d. isa. Como puedo?
d. Gon. Desmayose en la ventana
con el mucho sentimiento,
y él dandome embidia marcha.
Passan todos, y queda Lain.

Lain. A Dios, Drusila, que voi
a la guerra por tu causa,
de adonde pienso boluer

(1) Será tal vez:

¿O tirano dueño mio!
¿Que así aborreces un alma?

si el cielo santo me aguarda,
como pueda ser tu esposo;
y en tanto que mi esperanza
vive, a pesar de embidiosos
verás como te regala
Lain.

Dru. Guardente los cielos.
Lain. En cezina, y empanadas
has de tener aqui Moros
dos dias por la semana;
pero acuerdate de mi,
porque no quisiera ingrata
estar en Africa yo,
y ser tu la renegada.

Sale el Sargento.

Sar. Marchad soldado, que es esto?
Lain. El señor Sargento manda
que marche, a Dios; de llorar
lleuo el alma con lagañas.

Vanse Lain, y el Sargento.

Dru. Señora, señora mia
buelue en ti.
d. isa. Drusila amada,
mi dulce soldado fuesse?
Drus. Ya ha passado de la plaça
la compañía.
d. Gon. Ya ha buuelto
del desmayo, y mi esperanza
desmaya de nueuo aora.
d. is. Ruego a Dios dueño del alma,
que quando en Africa pongas
el pie, de las lunas blancas
seas assombro, y que bueluas
vitoriosc, y rico a España.
d. Gó. Ruego a Dios fiero enemigo
que no te suceda nada,
que en tu desdicha no sea
pues que de zelos me matas.
d. is. Ruego a Dios, q. el mar soberuio
pases al Africa en calma,
y a la quilla de tu leño
se humillen los montes de agua.
d. Gó. Ruego a Dios, q. el mar te anegue
antes de tocar la playa
del Africa, viendo a vn tiempo
sus olas azules canas.
d. isa. Ruego a Dios, q. des al Cesar,
en la primera batalla,
la victoria que desea,
a pesar de Africa, y Asia.
d. Gon. Ruego a Dios, q. el coraçon
te passe morisca lança
de izquierdo Alarbe ginete
de vn bote, por las espaldas.
d. isa. Ruego a Dios, q. te coronas
de laurel, y de alabaças,
y para dezir tus hechos
no tenga lenguas la fama.
d. Gó. Ruego a Dios q. si boluieres
rico, y vitorioso a España,
en braços de tu enemigo
halles gozando a tu dama.
d. is. Ruego a Dios, q. buele el tiempo
de mi deseo en las alas.
d. Gó. Ruego a Dios, q. nunca veas
el dia del bien que aguardas.

JORNADA II.

*Salen don Iuan, y dō Pedro de guerra, con ginetas, y tocan
dentro caxas, y dize el Sargento.*

Dét. Sar. Marchad cō la infanteria
al muro de la Goleta.
d. Pe. El fiero mar se inquieta.
d. Iuan. Marcha vuestra compañía
A plantar las piezas? *d. Pe.* No
don Iuan, que queda de guarda
al Cesar.
d. Iuan. Si en el mar tarda
don Pedro, bien pienso yo
que avrá de passallo mal,

sin que le guarde respeto,
que es playa abierta en efeto
para qualquier temporal.

d. Pe. Yo solo he salido a tierra,
que reconocer espero
mejor desembarcadero.

d. lu. Cierta es esta vez la guerra,
La Goleta ha de rendirse,
que no podrá Barbarroja,
si Carlos Quinto se enoja,
ni esperar, ni resistirse.

d. Pe. Ha desembarcado ya
vuestra compañía? *d. Iuan.* Si,
con las piezas marcha alli,
Dispara.
y la Real señales da
De hazerse al mar. *d. P.* antes no
desembarcarse pretende
el Cesar, q. el tiempo entiende.

d. lu. Ya vna falua llegó,
Y otra de conserua luego.
Dét. A costa, a costa la barca,
Carlos Quinto desembarca.

Disparan.

d. lu. El aire ha quedado ciego
Del humo, y al Sol presumo,
que con mirarse tan alto
le da el humo sobresalto.
d. Pe. Y dá auiso al Moro el humo.
d. lu. El del Basto, General
de tierra, a tierra ha llegado.
d. Pe. El es vn mui gran soldado.
d. lu. Don Luis de Portugal
El Infante le acompaña,
gran soldado Portugues.
d. Pe. Cuñado de Carlos es.
d. lu. Y la nobleza de España
Tras ellos.

Vá saliendo como los va nõbrando.

d. Pe. El Duque de Alua
es este. *d. lu.* Ha de ser Sol
De nuestro Ocaso Español,
A quien haze Marte salua.
Con el de Mondejar viene.
d. Pe. Que Toledo, y q. Mendoça.
d. lu. Ningun Rei tal valor goza,
ni tales vassallos tiene.

d. Pe. La proa de la Real
hazen que la arena marque,
porque mejor desembarque
el Cesar.
d. lu. No han hecho mal,
Que está el tiempo alborotado,
y este Leueche inquieta
el mar, con sorda mareta.
d. Pe. Ya como tan gran soldado,
armado el Cesar, ocupa
la proa de la Real.
d. lu. Que notable temporal?
d. Pe. Ya se acerca la chalupa.
d. lu. El Principe de Salerno
valeroso Italiano,
al Cesar le dá la mano:
respeto, o amar (1) el gouierno
Desse valeroso Atlante,
de las Aguilas de Roma,
q. en ti, como a (2) Marte, assoma,
humilla el cuello arrogante.
d. Pe. Ya desde la proa saltó (3)
a la chalupa; mas cielo
en el mar cayó. *d. lu.* Rezelo
que si.

d. Luis. Que le sobresalta
a vuestra Señoria?
Marq. Al mar
pienso que el Cesar cayó.
Duq. Vu soldado se arrojó,
y le pretende sacar
A tierra.
Mend. Estraño caso!

(1) Mar.
(2) Como Marte.
(3) Salta.

acudamos allá todos.

Entranse los que salieron.
d. lu. Por que diferentes modos
la fortuna impide el passo
A los altos pensamientos:
que a quien le suele temblar
el mundo, se atreua el mar?
d. Pe. Danle soberuia los vientos.

*Vanse y entra Marsilla con Carlos Quinto en los braços, todo
mojado, y todos los Grandes que salieren con él.*

Marq. (4) A fuera, pondrele en tierra,
Y podran llegar despues.

Car. Infante, Duque, Marques,
famoso Mendoça.

Marq. Encierra
El mundo mayor valor.

Duq. Denos vuestra Magestad
su mano.

Car. Primos, llegad
a mis braços.

d. Luis. Con que amor,
Y pecho, al prospero caso

(5) a la fortuna siniestra
vuestra Magestad se muestra;
aora imagino escaso
Para vuestra Magestad
el cielo.

Duq. Ansi lo parece.

Car. Vuestra Alteza fauorece
su sangre.

Mend. Esta nonedad
Pudiera darnos señor,
en la empresa mal aguro.

Car. Mendoça, al fin, agorero,
no ai encubrirlo.

Mend. El temor
De la inconstante fortuna
encoge, y tal vez el cielo
de los sucessos del suelo
da señal en Sol, y Luna.

Como la persona Real
de tanta importancia es,
todo nos turba.

Car. Marques,
aun no se os vertió la sal,
Que es el aguro mayor
de los Mendoças.

Mend. No importa
verterse, porque no ai corta
dicha, con vuestro valor.

Car. Ni con la vuestra ai empresa
que yo pudiera temer:
dizen que dixo al caer,
Cesar, de quien oi professa
ser mi valor semejança
en semejante ocasion,
que tomaua possession
con la dichosa esperanza
Que tenia, de la tierra
a donde entouces cayó,
y lo que dixo cumplió
de la venidera guerra.

Y en la Africa fue tambien,
quando la vino a rendir:
yo tambien podré decir,
porque con temor no esteu
Los que me há visto, que tomo
en tan dichosa ocasion
de tierra, y mar possession,
porque oi mar y tierra domo.

d. Luis. Vuestra Magestad se vea
señor de las partes tres
de la tierra, y de sus pies
alfombra humilde el Sol sea.

Car. El Principe de Salerno
boluiose al mar?

Marq. Si señor,
tuuo en la tierra temor,
que sin su vista, y gouierno
Peligraria la armada,

(4) Mars.
(5) Y a la.
(6) En la.

